

NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD

CEI  
IEC

60238

1998

AMENDEMENT 1  
AMENDMENT 1  
1999-10

---

---

Amendement 1

**Douilles à vis Edison pour lampes**

Amendment 1

**Edison screw lampholders**

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iec/2e053a09-cfd3-409a-b0b7-617620a22ec3/iec-60238-1998/amd1-1999>

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iec/2e053a09-cfd3-409a-b0b7-617620a22ec3/iec-60238-1998-amd1-1999](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iec/2e053a09-cfd3-409a-b0b7-617620a22ec3/iec-60238-1998/amd1-1999)

© IEC 1999 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission  
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembe Geneva, Switzerland  
e-mail: [inmail@iec.ch](mailto:inmail@iec.ch) IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE

C

*Pour prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue*

## AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le sous-comité 34B: Culots et douilles, du comité 34 de la CEI: Lampes et équipements associés.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
34B/839/FDIS	34B/855/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Page 10

### 2 Définitions

Ajouter, à la page 14, la nouvelle définition 2.22 suivante:

#### 2.22

##### **douille à angle**

douille dont la partie arrière (entrée filetée et/ou coupole) fait un angle avec l'axe de la chemise filetée

Page 26

### 8 Dimensions

Remplacer, au paragraphe 8.5 à la page 28, le mot «NOTE» par «NOTE 1» devant la note existante, et insérer la nouvelle note 2 suivante:

NOTE 2 En France, les entrées filetées des douilles avec des filetages de 11 mm × 19 TPI et 17 mm × 19 TPI (filets par pouce) sont autorisées pour le remplacement.

Page 44

### 12 Construction

12.5 Remplacer, à la page 48, le paragraphe 12.5 existant par le nouveau paragraphe 12.5 suivant:

12.5 Il doit être possible de bloquer l'entrée taraudée des douilles sur le tube. De tels dispositifs peuvent soit faire partie de la douille soit être prévus dans la conception du luminaire.

Sauf pour les douilles à angles, le dispositif de blocage doit pouvoir être manoeuvré de l'intérieur, s'il fait partie de la douille.

## FOREWORD

This amendment has been prepared by subcommittee 34B: Lamp caps and holders, of IEC technical committee 34: Lamps and related equipment.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
34B/839/FDIS	34B/855/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

Page 11

### 2 Definitions

Add, on page 15, the following new definition 2.22:

#### 2.22

##### **angled lampholder**

lampholder, the rear side of which (threaded entry and/or dome) is at an angled position to the screw shell axis

Page 27

### 8 Dimensions

Replace, in subclause 8.5 on page 29, the word "NOTE" by "NOTE 1" before the existing note and add the following new note 2:

NOTE 2 In France, threaded entry lampholders with 11 mm × 19 TPI and 17 mm × 19 TPI (turns per inch) screw threads are permitted for replacement.

Page 45

### 12 Construction

12.5 Replace, on page 49, the existing subclause 12.5 by the following new subclause 12.5:

12.5 It shall be possible to lock the threaded entry on the conduit. Locking devices can either be part of the lampholder or be provided by the design of a luminaire.

Except for angled lampholders, it shall be possible to operate the locking device from the inside, if provided as part of the lampholder.